













## Instituciones asociadas

-  Università di Pisa, Dipartimento di Scienze Economiche (Italy), Coordinador del proyecto
-  Universität Hohenheim (Alemania)
-  Technological Educational Institution of Messolongi (Grecia)
-  Universitat de Barcelona, Departament d'Història i Institucions Econòmiques (España)
-  Pixel (Italia)
-  Connectis (Italia)
-  Université de Paris 1 Panthéon-Sorbonne, PHARE (Francia)
-  Instituto de Ciências Sociais, Universidade de Lisboa (Portugal)
-  Universitatea din Bucuresti (Rumania)
-  Middle East Technical University (Turquía)

## Información y contacto

Portal  
del proyecto:

<http://eet.pixel-online.org>

*Para más información, contactar con:*

Marco Enrico Luigi Guidi  
University of Pisa, Department of Economic Sciences  
Pisa, Italy  
Email: [mel.guidi@ec.unipi.it](mailto:mel.guidi@ec.unipi.it)

Javier San Julián Arrupe  
Universitat de Barcelona,  
Departament d'Història i Institucions Econòmiques  
Facultat d'Economia i Empresa  
[jsanjulian@ub.edu](mailto:jsanjulian@ub.edu)



Lifelong Learning Programme

This project has been funded with support from the European Commission. This material reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

518297-LLP-2011-IT-ERASMUS-FEXI



UNIVERSITÀ DI PISA



Lifelong Learning Programme

518297-LLP-2011-IT-ERASMUS-FEXI



**Economic e-Translations into and from  
European Languages  
An Online Platform**

**Lifelong Learning Programme**

**Erasmus sub-programme**

**Multilateral Projects Action**



**Economic e-Translations into and from European Languages  
An Online Platform Lifelong Learning Programme  
Erasmus sub-programme - Multilateral Projects Action**

## Contexto

La circulación internacional de las ideas económicas es un fenómeno fundamental para comprender la evolución de la historia del pensamiento económico y el estado actual de la ciencia económica. La traducción de textos económicos ha constituido una de las vías más importantes para la difusión de las ideas económicas.

## Objetivos

El EE-T Project, financiado por la Comisión Europea en el marco del Programa Lifelong Learning – Subprograma Erasmus, tiene como objetivo analizar el impacto de las traducciones de textos económicos en la historia del pensamiento económico de Europa.

## Grupos objetivo

Este proyecto está particularmente dirigido a:

- Investigadores especializados en Historia del Pensamiento Económico (HPE)
- Investigadores especializados en Lingüística Aplicada (LA)
- Docentes de Historia del Pensamiento Económico, Lingüística, y expertos en Pedagogía
- Estudiantes graduados

## Actividades principales

### Creación de una base de datos de traducciones de textos económicos

Desarrollo de una base de datos de traducciones de textos económicos de los siglos XVIII, XIX y XX con el objetivo de poner a disposición de investigadores, profesores y estudiantes una colección sistemática y clasificada de traducciones económicas.

### Investigación

Investigación sobre las traducciones de textos económicos en los siglos XVIII, XIX y XX. El objetivo de esta actividad es generar interpretaciones sobre el fenómeno de las traducciones económicas en el marco de los procesos de circulación transnacional de ideas económicas.

### Desarrollo de herramientas educativas

Creación de una serie de herramientas para la docencia y el aprendizaje de la historia del pensamiento económico, resaltando los fenómenos relacionados con la difusión de las ideas económicas a través de las traducciones: Guías de lectura, ejercicios, cuestionarios y clases online.

## Resultados

- Una base de datos de traducciones de textos económicos y links a sus ediciones digitales
- Una colección online de versiones digitales de traducciones de textos económicos
- Artículos de investigación sobre aspectos históricos, sociales, teóricos y lingüísticos de las traducciones económicas
- Herramientas educativas para fomentar el estudio del impacto de las traducciones de textos económicos en la historia del pensamiento económico en Europa: Guías de lectura, ejercicios, cuestionarios y clases online.